

**No. 14631**

---

**UNITED STATES OF AMERICA  
and  
MEXICO**

**Exchange of notes constituting an agreement concerning  
trade in cotton, wool and man-made fiber textiles (with  
annexes). Washington, 12 May 1975**

*Authentic texts: English and Spanish.*

*Registered by the United States of America on 11 March 1976.*

---

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE  
et  
MEXIQUE**

**Échange de notes constituant un accord relatif au commerce  
des textiles de coton, de laine et de fibre synthétique  
(avec annexes). Washington, 12 mai 1975**

*Textes authentiques : anglais et espagnol.*

*Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 11 mars 1976.*

EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND MEXICO CONCERNING TRADE IN COTTON, WOOL AND MAN-MADE FIBER TEXTILES

I

DEPARTMENT OF STATE  
WASHINGTON

May 12, 1975

Excellency:

I refer to the Arrangement Regarding International Trade in Textiles (hereinafter referred to as the Arrangement), done in Geneva on December 20, 1973.<sup>2</sup>

I also refer to recent discussions between representatives of our two Governments concerning exports of cotton, wool and man-made fiber textiles from the United Mexican States to the United States of America. As a result of these discussions, I have the honor to propose under Article 4 and in conformity with the Arrangement the following Agreement relating to trade in cotton, wool and man-made fiber textiles between the United Mexican States and the United States of America to replace and supersede, effective May 1, 1975, the existing Cotton Textile Agreement of June 21, 1971\*,<sup>3</sup> relating to this trade:

1. The term of this Agreement shall be from May 1, 1975, through April 30, 1978. During such term, the Government of the United Mexican States shall limit annual exports of cotton, wool and man-made fiber textiles from the United Mexican States to the United States of America to the aggregate, group and specific limits at the levels specified in, and in accordance with, the following paragraphs:

2. The aggregate limit for the three years of the Agreement shall be 830,000,000 square yards equivalent, based on an agreed first Agreement year limit of 258,000,000 square yards equivalent and an annual growth rate of 7 percent. This three-year aggregate limit shall be distributed among the three Agreement years as follows:

	<i>Limit in square yards equivalent</i>
1st Agreement year (May 1, 1975–April 30, 1976) .....	197,000,000
2nd Agreement year (May 1, 1976–April 30, 1977) .....	278,000,000
3rd Agreement year (May 1, 1977–April 30, 1978) .....	355,000,000

3. Within the applicable annual aggregate limits, the following group limits shall apply.

\*Should read "June 29, 1971"—Devrait se lire «June 29, 1971».

<sup>1</sup> Came into force on 12 May 1975 by the exchange of the said notes, with retroactive effect from 1 May 1975, in accordance with their provisions.

<sup>2</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 930, p. 166.

<sup>3</sup> *Ibid.*, vol. 797, p. 269.

	<i>Limit in square yards equivalent</i>
<i>Group I: Yarns (categories 1-4, 101-102 and 200-205)</i>	
1st Agreement year .....	44,000,000
2nd Agreement year .....	73,000,000
3rd Agreement year .....	94,000,000
<i>Group II: Fabrics (Categories 5-27, 104, 105, and 206-213)</i>	
1st Agreement year .....	48,000,000
2nd Agreement year .....	81,000,000
3rd Agreement year .....	105,000,000
<i>Group III: Apparel, made-up and miscellaneous textiles (categories 28-64, 106-132 and 214-243)</i>	
1st Agreement year .....	105,000,000
2nd Agreement year .....	124,000,000
3rd Agreement year .....	156,000,000

4. (a) Within the limit for Group II, the following specific limits shall apply for the first Agreement year:

	<i>Square yards equivalent</i>
Categories 9/10 .....	15,245,000
Categories 22/23 .....	20,000,000
Categories 26/27 .....	12,800,000
(Duck subceilings) .....	(7,814,000)

(b) The United States and Mexico will establish levels for the categories in subparagraph (a) above and for the second and third Agreement years during annual consultations provided for under this Agreement.

5. Within the applicable annual limits for Group III, the following specific limits shall apply:

	<i>Limit (square yards equivalent)</i>		
	<i>1st Agreement year</i>	<i>2nd Agreement year</i>	<i>3rd Agreement year</i>
Category 219 .....	11,172,000	9,615,000	10,366,000
Category 224 .....	14,693,000	17,269,000	19,936,000
Category 225 .....	8,461,000	9,167,000	10,618,000
Category 229 .....	7,185,000	6,478,500	6,976,500
Category 235 .....	7,771,000	7,832,500	9,101,500
Category 238 .....	16,524,000	16,323,000	17,538,000

6. (a) Within the aggregate limit, as adjusted pursuant to paragraph 7, the export limits in each group may be exceeded in any Agreement year by 15 percent for Group I, 15 percent for Group II and 7 percent for Group III.

(b) Within the aggregate and applicable group limits as adjusted pursuant to this paragraph, and paragraph 7, exports in categories with specific limits may exceed such limits by 10 percent for categories in Group II, and 7 percent for categories in Group III.

(c) For purposes of calculating the aforementioned percentages, the limits referred to in this paragraph are without adjustments under this paragraph or under paragraph 7.

7. (a) In any Agreement year, exports may exceed by a maximum of 11 percent the aggregate limit and any group or specific limit by allocating to the limits for that year an unused portion of the applicable limit for the previous Agreement year (carryover) or a portion of the applicable limit for the succeeding Agreement year (carry forward).

- (i) carryover may be utilized as available up to 11 percent of the receiving year's applicable limits, but for the first Agreement year only shall be limited to 5 percent;
- (ii) carry forward may be utilized up to 6 percent of the receiving year's applicable limits and charged against the next year's applicable limits;

(iii) the combination of carryover and carry forward may not exceed 11 percent of the receiving year's applicable limits in any Agreement year.

(b) For purposes of this Agreement, a shortfall occurs when exports from the United Mexican States to the United States of America during an Agreement year are below the aggregate limits in this Agreement or the limits in force for the year ending April 30, 1975, provided for in the Agreement between the two Governments concerning trade in cotton textiles of June 29, 1971, as amended. In the Agreement year following the shortfall, exports for the United Mexican States may be permitted to exceed the aggregate, group, and specific limits in accordance with the provisions of sub-paragraphs (a) and (b) of this paragraph by carryover of shortfalls in the following manner:

- (i) the carryover shall not exceed the amount of shortfall in either the aggregate limit or any applicable group or specific limits; and
- (ii) in the case of shortfalls in the categories (or combination of categories) subject to specific limits, the shortfalls shall be used in the same category (or combination of categories) in which the shortfall occurred; and
- (iii) in the case of shortfalls not attributable to categories (or combination of categories) subject to specific limits, the carryover shall be used in the same group in which the shortfall occurred.

(c) The limits referred to in sub-paragraphs (a) and (b) of this paragraph are without any adjustment under this paragraph or paragraph 6 above.

(d) The total adjustment under this paragraph shall be in addition to the adjustments permitted by paragraph 6 to the limits for any year.

8. (a) Categories not given specific limits are subject to consultation levels and to the aggregate and applicable group limits. Except as indicated in Annex A, consultation levels for the first Agreement year for each category not given a specific ceiling shall be as follows:

- (i) 1,000,000 SYE for Group I and Group II categories of man-made fiber and cotton;
- (ii) 700,000 SYE for Group III categories of man-made fiber and cotton;
- (iii) 100,000 SYE for all wool categories.

Consultation levels higher than the foregoing amounts for the first Agreement year are set forth in Annex A.

In the event that the Government of the United Mexican States wishes to export to the United States textile products in excess of the applicable consultation levels, the Government of the United Mexican States shall request consultations with the Government of the United States of America, and the Government of the United States of America shall promptly respond. Until a mutually satisfactory solution is reached, the Government of the United Mexican States shall limit its exports to the United States of America in any category in question during the Agreement year in question to the consultation level.

8. (b) An annual review shall be held in the first quarter of the calendar year to discuss the operation of the Agreement. This annual review will establish levels for specific ceilings left open for the second and third Agreement years as well as the levels of exports in categories subject to consultation.

9. In accordance with Article 12, paragraph 3, of the Arrangement and subject to the establishment of a mutually agreed upon list and certification system, Mexican exports to the United States of America of handloom fabrics of the cottage industry, or hand-made cottage industry products of such handloom fabrics, or traditional folklore handicraft textile products shall not be subject to the provisions of this Agreement.

10. Shipments of textiles and apparel from Mexico to the United States valued at less than \$250.00 shall not be charged to the limits of this Agreement.

11. (a) In implementing this Agreement, the system of categories and the rates of conversion into square yards equivalent listed in the Annex B hereto shall apply.

(b) Tops, yarns, piece goods, made-up articles, garments, and other textile manufactured products (being products which derive their chief characteristics from their textile components) of cotton, wool, man-made fibers, or blends thereof, in which any or all of those fibers in combination represent either the chief value of the fibers or 50 percent or more by weight (or 17 percent or more by weight of wool) of the product, are subject to this Agreement.

(c) For purposes of this Agreement, textile products shall be classified as cotton, wool or man-made fiber textiles if wholly or in chief value of either of these fibers. All other products described in subparagraph (b) of this paragraph shall be classified as:

- (i) cotton textiles if containing 50 percent or more by weight of cotton, or if the cotton component exceeds by weight the wool and/or the man-made fiber component;
- (ii) wool textiles if not cotton, and the wool equals or exceeds 17 percent by weight of all component fibers;
- (iii) man-made fiber textiles if neither of the foregoing applies.

12. The Government of the United Mexican States shall use its best efforts to space exports from Mexico to the United States within each category evenly throughout the Agreement year, taking into consideration normal seasonal factors.

13. The two Governments recognize that the successful implementation of this Agreement depends in large part upon mutual cooperation on statistical questions. The Government of the United States of America shall promptly supply the Government of the United Mexican States with data on monthly imports of cotton textiles from Mexico. The Government of the United Mexican States shall promptly supply the Government of the United States of America with data on monthly exports of cotton textiles to the United States. Each Government agrees to supply promptly any other available relevant statistical data requested by the other Government.

14. The Government of the United States of America and the Government of the United Mexican States agree to consult on any question arising in the implementation of this Agreement.

15. Mutually satisfactory administrative arrangements or adjustments may be made in the implementation of this Agreement.

16. If the Government of the United Mexican States considers that, as a result of limitations specified in this Agreement, Mexico is being placed in an inequitable position vis-à-vis a third country, the Government of the United Mexican States may request consultation with the Government of the United States of America with the view to taking appropriate remedial action such as a reasonable modification of this Agreement.

17. During the terms of the Agreement, the Government of the United States of America will not apply the provisions of Article 3 of the Arrangement to any textile or apparel product covered by this Agreement.

18. (a) Both Governments shall take appropriate measures of export and import control to implement the limitation provisions of the Agreement. The nature of these measures may be a matter of discussion pursuant to paragraph 15.

18. (b) The present visa Agreement covering exports of cotton textile and apparel products will be continued and will be appropriately amended as soon as practical to include also exports of man-made fiber and wool textile and apparel products under this Agreement.

19. Each Government reserves its right under the Arrangement with respect to textiles and textile products not subject to this Agreement.

20. Either Government may terminate this Agreement effective at the end of an Agreement year by written notice to the other Government to be given at least 90 days prior to the end of such Agreement year. Either Government may at any time propose revisions in the terms of this Agreement.

If these proposals are acceptable to your Government, this note and Your Excellency's note of acceptance on behalf of the Government of the United Mexican

States shall constitute an agreement between the Government of the United Mexican States and the Government of the United States of America.

Accept, Excellency, the renewed assurances of my highest consideration.

For the Secretary of State:

[Signed — Signé]<sup>1</sup>

His Excellency Dr. José Juan de Olloqui  
Ambassador of Mexico

## A N N E X A

For the first Agreement year beginning May 1, 1975, the following consultation levels in excess of those stated in paragraph 8 shall apply.

<i>Consultation level (square yards equivalent)</i>	<i>Consultation level (square yards equivalent)</i>
Category 15 . . . . .	2,000,000
Category 24 . . . . .	2,500,000
Category 30/31 . . . . .	2,000,000
Category 39 . . . . .	2,000,000
Category 49 . . . . .	2,500,000
Categories 50/51 . . . . .	6,000,000
Sublimit 50 . . . . .	3,750,000
Sublimit 51 . . . . .	3,750,000
Category 63 . . . . .	2,000,000
Category 64 . . . . .	1,000,000
Category 104 . . . . .	650,000
Category 121 . . . . .	550,000
Category 122 . . . . .	700,000
Category 202 . . . . .	4,000,000
Category 208 . . . . .	5,000,000
Category 209 . . . . .	3,000,000
Category 216 . . . . .	4,500,000
Category 217 . . . . .	4,000,000
Category 222 . . . . .	4,000,000
Category 223 . . . . .	5,000,000
Category 228 . . . . .	2,000,000
Category 230 . . . . .	1,500,000
Category 232 . . . . .	5,000,000
Category 240 . . . . .	5,000,000
Category 243 . . . . .	3,000,000

## A N N E X B

<i>Category</i>	<i>Description</i>	<i>Unit</i>	<i>Conversion factor</i>
1	Cotton yarn, singles, carded, not ornamented, etc. . . . .	Lb.	4.6
2	Cotton yarn, plied, carded not ornamented, etc. . . . .	Lb.	4.6
3	Cotton yarn, singles, combed, not ornamented, etc. . . . .	Lb.	4.6
4	Cotton yarn, plied, combed, not ornamented, etc. . . . .	Lb.	4.6
5	Ginghams, carded yarn . . . . .	Syd.	1.0
6	Ginghams, combed yarn . . . . .	Syd.	1.0
7	Velveteens . . . . .	Syd.	1.0
8	Corduroy . . . . .	Syd.	1.0
9	Sheeting, carded yarn . . . . .	Syd.	1.0
10	Sheeting, combed yarn . . . . .	Syd.	1.0
11	Lawns, carded yarn . . . . .	Syd.	1.0
12	Lawns, combed yarn . . . . .	Syd.	1.0
13	Voiles, carded yarn . . . . .	Syd.	1.0
14	Voiles, combed yarn . . . . .	Syd.	1.0
15	Poplin and broadcloth, carded yarn . . . . .	Syd.	1.0
16	Poplin and broadcloth, combed yarn . . . . .	Syd.	1.0
17	Typewriter ribbon cloth . . . . .	Syd.	1.0
18	Print cloth, shirting type, 80 × 80 type, carded yarn . . . . .	Syd.	1.0

<sup>1</sup> Signed by Thomas O. Enders—Signé par Thomas O. Enders.

<i>Category</i>	<i>Description</i>	<i>Unit</i>	<i>Conversion factor</i>
19	Print cloth, shirting type, other than 80×80 type, carded yarn . . . . .	Syd.	1.0
20	Shirting, carded yarn . . . . .	Syd.	1.0
21	Shirting, combed yarn . . . . .	Syd.	1.0
22	Twill and sateen, carded yarn . . . . .	Syd.	1.0
23	Twill and sateen, combed yarn . . . . .	Syd.	1.0
24	Yarn-dyed fabrics, n.e.s., carded yarn . . . . .	Syd.	1.0
25	Yarn-dyed fabrics, n.e.s., combed yarn . . . . .	Syd.	1.0
26	Fabrics, n.e.s., carded yarn . . . . .	Syd.	1.0
27	Fabrics, n.e.s., combed yarn . . . . .	Syd.	1.0
28	Pillowcases, plain, carded yarn . . . . .	No.	1.084
29	Pillowcases, plain, combed yarn . . . . .	No.	1.084
30	Dish towels . . . . .	No.	0.348
31	Towels, other than dish towels . . . . .	No.	0.348
32	Handkerchiefs . . . . .	Doz.	1.66
33	Table damasks and manufactures . . . . .	Lb.	3.17
34	Sheets, carded yarn . . . . .	No.	6.2
35	Sheets, combed yarn . . . . .	No.	6.2
36	Bedspreads, including quilts . . . . .	No.	6.9
37	Braided and woven elastics . . . . .	Lb.	4.6
38	Fishing nets . . . . .	Lb.	4.6
39	Gloves and mittens . . . . .	Doz. pr.	3.527
40	Hose and half hose . . . . .	Doz. pr.	4.6
41	Men's and boys' all white T-shirts, knits or crocheted . . . . .	Doz.	7.234
42	Other T-shirts . . . . .	Doz.	7.234
43	Knitshirts, other than T-shirts and sweatshirts (including infants') . . . . .	Doz.	7.234
44	Sweaters and cardigans . . . . .	Doz.	36.8
45	Men's and boys' shirts, dress, not knit or crocheted . . . . .	Doz.	22.186
46	Men's and boys' shirts, sport, not knit or crocheted . . . . .	Doz.	24.457
47	Men's and boys' shirts, work, not knit or crocheted . . . . .	Doz.	22.186
48	Raincoats, ¾ length or over . . . . .	Doz.	50.0
49	All other coats . . . . .	Doz.	32.5
50	Men's and boys' trousers, slacks and shorts, outer, whether or not in sets, not knit or crocheted . . . . .	Doz.	17.797
51	Women's, misses' and children's trousers, slacks and shorts, outer, whether or not in sets, not knit or crocheted . . . . .	Doz.	17.797
52	Blouses, whether or not in sets . . . . .	Doz.	14.53
53	Women's, misses', children's and infants' dresses (including nurses', and other uniform dresses), not knit or crocheted . . . . .	Doz.	45.3
54	Playsuits, sunsuits, washsuits, creepers, rompers, etc. (except blouses and shorts; blouses and trousers; or blouses, shorts and skirt sets) . . . . .	Doz.	25.0
55	Dressing gowns, including bathrobes and beach robes, lounging gowns, dusters and housecoats, not knit or crocheted . . . . .	Doz.	51.0
56	Men's and boys' undershirts (not T-shirts) . . . . .	Doz.	9.2
57	Men's and boys' briefs and undershorts . . . . .	Doz.	11.25
58	Drawers, shorts and briefs (except men's and boys' briefs), knit or crocheted . . . . .	Doz.	5.0
59	All other underwear, not knit or crocheted . . . . .	Doz.	16.0
60	Nightwear and pajamas . . . . .	Doz.	51.96
61	Brassieres and other body supporting garments . . . . .	Doz.	4.75
62	Other knitted or crocheted clothing . . . . .	Lb.	4.6
63	Other clothing, not knit, or crocheted . . . . .	Lb.	4.6
64	All other cotton textile items . . . . .	Lb.	4.6
101	Wool tops and wool advanced . . . . .	Lb.	1.95
102	Yarns of Angora Rabbit Hair . . . . .	Lb.	1.95
103	Other yarns of wool and hair . . . . .	Lb.	1.95
104	Woven fabrics of wool, including blankets (carriage robes, lap robes, steamer rugs, etc.) over 3 yards in length . . . . .	Syd.	1.0
105	Billiard cloth . . . . .	Syd.	1.0

<i>Category</i>	<i>Description</i>	<i>Unit</i>	<i>Conversion factor</i>
106	Blankets . . . . .	Lb.	1.295
107	Carriage and auto robes, etc., n.e.s. . . . .	Lb.	1.295
108	Tapestries and upholstery fabrics . . . . .	Syd.	1.0
109	Pile and tufted fabrics . . . . .	Syd.	1.0
110	Knit fabrics in the piece . . . . .	Lb.	1.95
111	Hosiery . . . . .	Doz. pr.	2.7814
112	Gloves and mittens . . . . .	Doz. pr.	2.093
113	Underwear, knit . . . . .	Lb.	1.95
114	Other infants' articles, knit not ornamented . . . . .	Lb.	1.95
115	Knit hats and similar items . . . . .	Lb.	1.95
116	Knit wearing apparel, n.e.s., valued not over \$5 per pound . . . . .	Lb.	1.95
117	Knit wearing apparel, n.e.s., valued over \$5 per pound . . . . .	Lb.	1.95
118	Hats, caps, not blocked . . . . .	Lb.	1.95
119	Hats, caps, blocked; finished . . . . .	Lb.	1.95
120	Men's and boys' suits . . . . .	No.	4.5
121	Men's and boys' outer coats . . . . .	No.	4.5
122	Women's, misses', and children's coats and suits . . . . .	No.	4.75
123	Women's, misses', and children's separate skirts . . . . .	No.	1.5
124	Trousers, slacks and shorts . . . . .	No.	1.5
125	Articles of wearing apparel, n.e.s. . . . .	Lb.	2.0
126	Lace and net articles including veiling . . . . .	Lb.	1.95
128	Miscellaneous manufactures of wool . . . . .	Lb.	1.95
131	Braided floor coverings . . . . .	Sft.	0.11
132	Wool floor coverings, n.e.s. . . . .	Sft.	0.11
200	Textured yarns . . . . .	Lb.	3.51
201	Yarn wholly of continuous filament, cellulosic . . . . .	Lb.	5.19
202	Yarn wholly of continuous filament, other . . . . .	Lb.	11.6
203	Yarn wholly of non-continuous filament, cellulosic . . . . .	Lb.	3.4
204	Yarn wholly of non-continuous filament, other . . . . .	Lb.	4.12
205	Yarns, other . . . . .	Lb.	3.51
206	Woven fabrics, cellulosic, wholly of continuous man-made fiber . . . . .	Syd.	1.0
207	Woven fabrics, cellulosic, wholly made of non-continuous fibers . . . . .	Syd.	1.0
208	Woven fabrics, other, wholly of continuous man-made fibers . . . . .	Syd.	1.0
209	Woven fabrics, other, wholly of non-continuous fibers . . . . .		1.0
210	Woven fabrics, other, of man-made fibers . . . . .	Syd.	1.0
211	Knit fabrics . . . . .	Lb.	7.8
212	Pile and tufted fabrics . . . . .	Syd.	1.0
213	Specialty fabrics . . . . .	Lb.	7.8
214	Gloves and mittens, knit, whether or not ornamented . . . . .	Doz. pr.	3.53
215	Hosiery . . . . .	Doz. pr.	4.6
216	Dresses, knit . . . . .	Doz.	45.3
217	Pajamas and other nightwear, knit . . . . .	Doz.	51.96
218	T-shirts, knit . . . . .	Doz.	7.24
219	Shirts, other (including blouses), knit . . . . .	Doz.	18.36
220	Skirts, knit . . . . .	Doz.	17.8
221	Sweaters and cardigans, knit . . . . .	Doz.	36.8
222	Trousers, slacks, and shorts, knit, women's, girls' and infants' . . . . .	Doz.	17.8
223	Underwear, knit . . . . .	Doz.	16.0
224	Other wearing apparel, knit whether or not ornamented . . . . .	Lb.	7.8
225	Body-supporting garments . . . . .	Doz.	4.75
226	Handkerchiefs . . . . .	Doz.	1.66
227	Mufflers, scarves and shawls, not knit . . . . .	Lb.	7.8
228	Blouses, not knit . . . . .	Doz.	14.53
229	Coats, not knit . . . . .	Doz.	41.25
230	Dresses, not knit . . . . .	Doz.	45.3
231	Dressing gowns, including bathrobes and beachrobes, not knit . . . . .	Doz.	51.0
232	Pajamas and other nightwear, not knit . . . . .	Doz.	51.96
233	Playsuits, sunsuits, washsuits, etc., not knit . . . . .	Doz.	21.3



Category	Description	Unit	Conversion factor
234	Dress shirts, not knit .....	Doz.	22.19
235	Shirts, other, not knit .....	Doz.	24.46
236	Skirts, not knit .....	Doz.	17.8
237	Suits, not knit .....	No.	4.5
238	Trousers, slacks and shorts, not knit .....	Doz.	17.8
239	Underwear, not knit .....	Doz.	16.0
240	Other wearing apparel, not knit, whether or not ornamented .....	Lb.	7.8
241	Floor coverings .....	Sft.	0.11
242	Other furnishings .....	Lb.	7.8
243	Manufactures, n.e.s. of man-made fiber .....	Lb.	7.8

## II

[SPANISH TEXT — TEXTE ESPAGNOL]

[TRANSLATION<sup>1</sup> — TRADUCTION<sup>2</sup>]

*The Mexican Ambassador  
to the Secretary of State*

Washington, D.C., 12 de mayo de 1975

Washington, D.C., May 12, 1975

1390

No. 1390

Señor Secretario:

Excellency:

Tengo el honor de acusar recibo de su nota de esta fecha, en la que propone un convenio sobre comercio de textiles de algodón, lana y fibras artificiales entre México y Estados Unidos.

I have the honor to acknowledge the receipt of your note of this date, in which you propose an agreement relating to trade in cotton, wool, and man-made fiber textiles between Mexico and the United States.

Deseo confirmar, en nombre del Gobierno de México, que lo expresado en su nota, concuerda con los arreglos a que se llegaron en las discusiones que menciona Vuestra Excelencia. Por lo tanto, su nota y esta nota de confirmación, constituirán el Convenio entre nuestros dos Gobiernos sobre esta materia.

On behalf of the Government of Mexico, I wish to confirm that the contents of your note are in accordance with the understandings reached in the discussions mentioned by Your Excellency. Therefore, your note and this note of confirmation shall constitute the Agreement between our two Governments on this subject.

Reitero a Vuestra Excelencia las seguridades de mi más alta y distinguida consideración.

Accept, Excellency, the renewed assurances of my highest consideration.

[Signed — Signé]

[Signed]

JOSÉ JUAN DE OLLOQUI  
Embajador

JOSÉ JUAN DE OLLOQUI  
Ambassador

Excelentísimo Señor  
Dr. Henry A. Kissinger  
Secretario de Estado  
Washington, D.C.

His Excellency  
Henry A. Kissinger  
Secretary of State  
Washington, D.C.

<sup>1</sup> Translation supplied by the Government of the United States of America.

<sup>2</sup> Traduction fournie par le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique.